

Table 1 - System requirement/ Tabla 1 - Requisito del sistema/ Tableau 1 - Exigences du système

EN Component/ ES Componente/ FR Composant	EN/ IRAM/ NBR	USA	Canada
Anchorage connector standard Norma del conector de anclaje Norme du connecteur d'ancrage	EN 795* or TS 16415 NBR 15837:2020	ANSI Z359.18	CSA Z259.15
Harness standard Norma del arnés Norme du harnais	EN 361* NBR 15836:2020	ANSI Z359.11	CSA Z259.10 -12
Connectors standard Norma de los conectores Norme des connecteurs	EN 362* NBR 15837:2020	ANSI Z359.12	CSA Z259.12 -11
Structure strength Resistencia de la estructura Résistance de la structure	12 kN	3600 lbf (16 kN) certified 5000 lbf (22.2 kN) non-certified	22.2 kN

*Harmonised/Designated Standard EN795, EN 361, EN 362

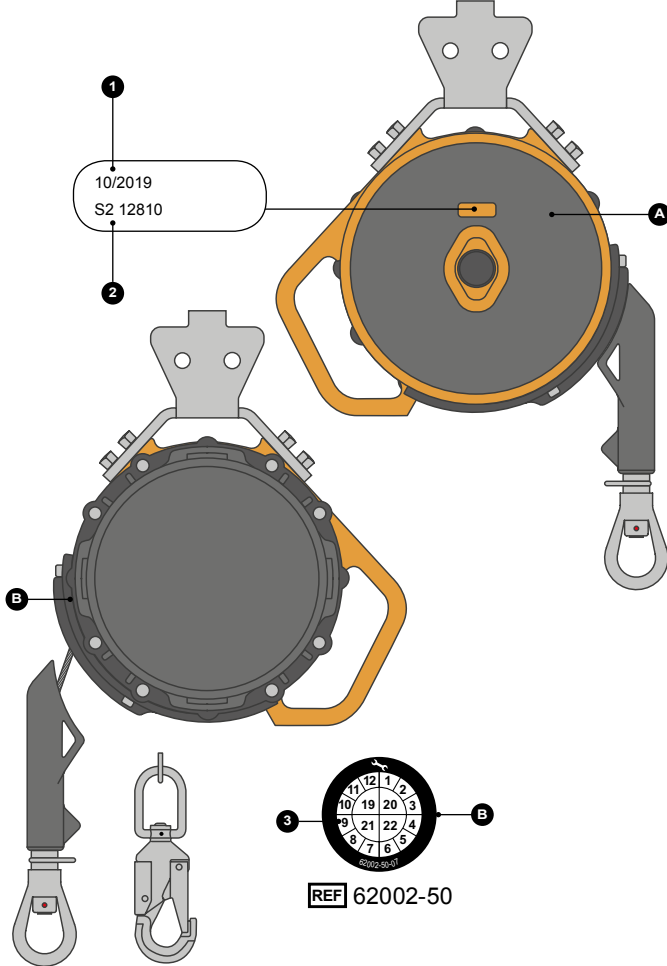
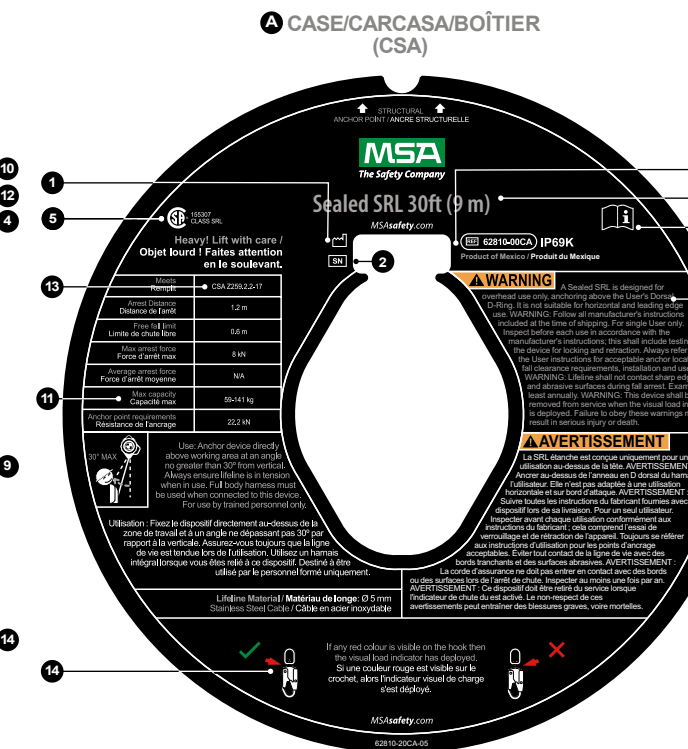
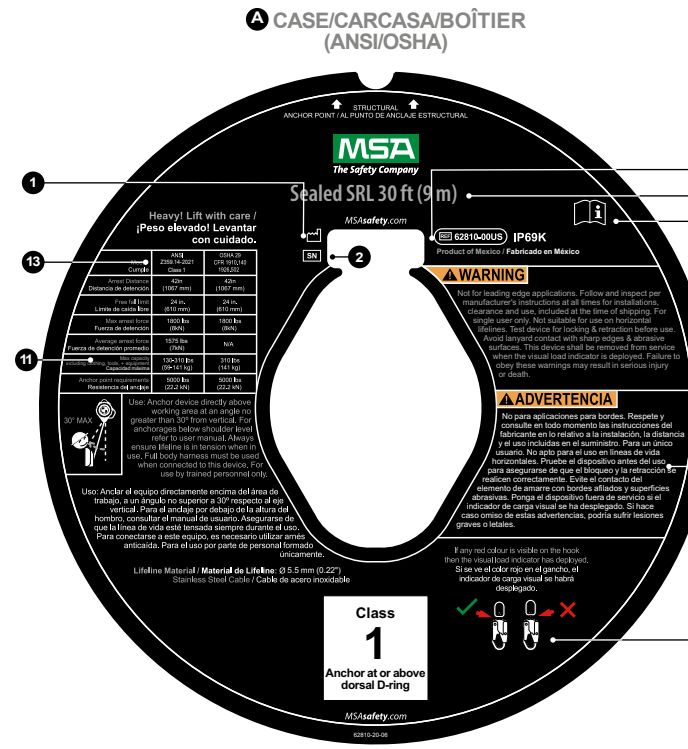
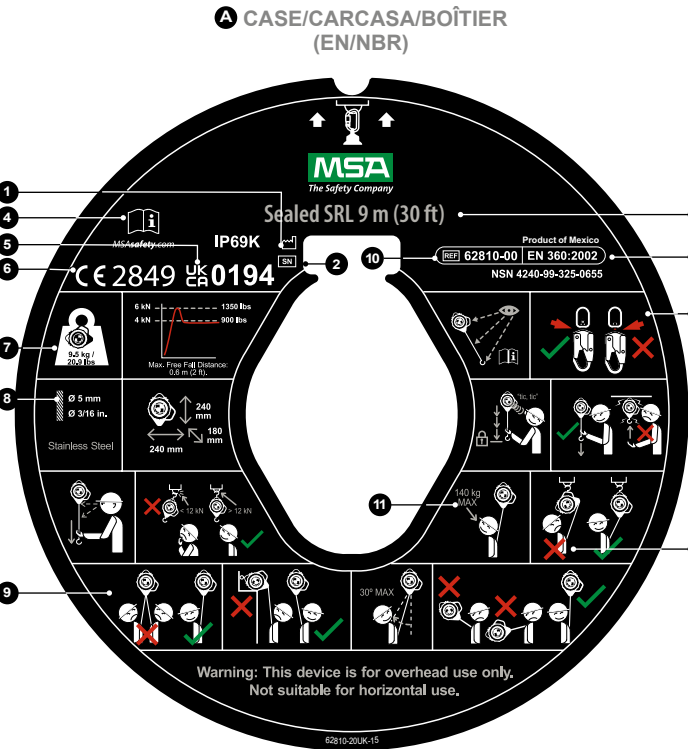


Table 2 - Pre-use checks and periodic examination/ Tabla 2 - Comprobaciones previas al uso y examen periódico/ Tableau 2 - Contrôles préalables à l'utilisation et vérification périodique

EN Pre-use checks	Completed prior to each use. Do not use if product does not pass Pre-use Checks.	ES Comprobaciones previas al uso	Realizadas antes de cada uso. No utilizar si el producto no supera las comprobaciones previas al uso.	FR Contrôles préalables à l'utilisation	Réalisés avant chaque utilisation. N'utilisez pas le produit s'il ne passe pas avec succès les contrôles préalables à l'utilisation.
Load indicator	Ensure load indicator has not been deployed (Figure 1).	Indicador de carga	Asegúrese de que el indicador de carga no se haya desplegado (figura 1).	Indicateur de charge	Vérifiez que l'indicateur de charge ne s'est pas déployé (figure 1).
General condition	Examine for signs of excessive damage, wear, corrosion or contamination.	Estado general	Inspeccione el producto para descartar signos de daños, desgaste, corrosión o suciedad excesivos.	État général	Inspectez pour détecter tout signe de dommages excessifs, d'usure, de corrosion ou de contamination.
Connectors	Check for correct operation of connector and connector gate. Examine the connectors for signs of excessive damage, wear, or corrosion.	Conectores	Compruebe que el conector y el cierre del conector funcionen correctamente. Inspeccione los conectores para descartar signos de daños, desgaste o corrosión.	Connecteurs	Vérifiez le bon fonctionnement du connecteur et de la fermeture du connecteur. Inspectez les connecteurs pour détecter tout signe de dommages excessifs, d'usure ou de corrosion.
Lifeline	Check lifeline extraction and retraction by pulling the usable length of lifeline out. Inspect the visible length for kinks, bends, broken wires, bird caging, corrosion or damaged thimbles. Ensure the lifeline retracts back into the housing in a controlled manner. Maintain a light tension on the lifeline while it retracts. The retraction must be smooth and unhesitant.	Línea de vida	Compruebe la extracción y la retracción de la línea de vida extrayéndola toda su longitud útil. Inspeccione la longitud visible para descartar la presencia de dobleces, curvaturas, cables rotos, formación de jaulas, corrosión o guardacabos dañados. Asegúrese de que la línea de vida se retrae de forma controlada en la carcasa. Mantenga una ligera tensión en la línea de vida mientras se retrae. La línea debe retraerse suavemente y de inmediato.	Ligne de vie	Vérifiez l'extraction et la rétraction de la ligne de vie en la tirant sur toute sa longueur utilisable. Inspectez la longueur visible pour vérifier qu'il n'y a pas de pincements, de plis, de fils cassés, de déformations, de corrosion ou de cosses endommagées. Assurez-vous que la ligne de vie se rétracte dans le boîtier de manière contrôlée. Maintenez une légère tension sur la ligne de vie pendant qu'elle se rétracte. La rétraction doit se faire de manière fluide et sans hésitation.
Lock-on	Pull sharply on the lifeline and ensure device locks.	Bloqueo	Tire fermement de la línea de vida y compruebe que el dispositivo se bloquea.	Verrouillage	Tirez vivement sur la ligne de vie et vérifiez que le dispositif se verrouille.
For devices that are installed in overhead locations and may not be easily accessible for a thorough inspection users should conduct the pre-use checks listed above and conduct the system checks once full access to the device is obtained.			En el caso de los dispositivos instalados en lugares elevados y a los que no se pueda acceder fácilmente para realizar una inspección exhaustiva, los usuarios deben efectuar las comprobaciones previas al uso indicadas anteriormente y llevar a cabo las comprobaciones del sistema una vez se tenga pleno acceso al dispositivo.		
System checks			Comprobaciones del sistema		
Labels	Ensure labels are present and legible.	Etiquetas	Compruebe que las etiquetas están legibles.	Étiquettes	Vérifiez que toutes les étiquettes sont présentes et lisibles.
Examination date	Ensure date of next examination has not elapsed ③	Fecha de examen	Compruebe que no se haya excedido la fecha de la siguiente inspección ③.	Date de vérification	Vérifiez que la date de la prochaine inspection n'a pas été dépassée ③.
Full lifeline Inspection	Repeat pre-use lifeline checks with full line extracted.	Extracción / retracción	Repita las comprobaciones previas al uso de la línea de vida con la línea completa extraída.	Inspection de la ligne de vie complète	Répétez les contrôles de la ligne de vie préalables à l'utilisation avec la ligne complètement extraite.



Product marking/Marcado del producto/Marquage du produit

EN	ES	FR
①	Date of manufacture MM/YY	Fecha de fabricación MM/YY
②	Serial number	Número de serie
③	Date of next examination	Fecha de próxima revisión
④	Read instructions	Leer las instrucciones
⑤	Notified body number	Número del organismo notificado
⑥	Approved body number	Número del Approved body
⑦	Product weight	Peso del producto
⑧	Lifeline construction	Construcción de la línea de vida
⑨	Product warning	advertencia Producto
⑩	Model number	Número de modelo
⑪	Capacity	Capacidad
⑫	Length	Longitud
⑬	Applicable standard	Norma aplicable
⑭	Load indicator	Indicador de carga
⑮	Do not use	No utilizar

Production control phase/ Fase de control de producción/ Phase de contrôle de la production

INSPEC International B.V., Beechavenue 54, 1119 PW, Schiphol-Rijk, Netherlands. (Notified body number 2849)

Notified bodies/ Organismos notificados/ Organismes notifiés

EN & ANSI: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. Number 2777.
CSA: CSA international, CSA Group, 178 Rexdale Boulevard, Toronto, Ontario, Canada, M9W 1R3. Number 155307.
IRAM: Instituto Argentino de Normalización y Certificación, Perú 552/6, C1068AAB, Buenos Aires, República Argentina.
INMETRO - Instituto Nacional de Metrologia, Qualidade e Tecnologia

UKCA Approval

Approved body for product certification:

SATRA Technology Centre Limited, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom (AB0321)

Approved Body for site surveillance:

INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom (AB0194)

MSA, MSA The Safety Company, and the MSA The Safety Company Logo are Registered Trademarks of MSA Technology, LLC in the U.S. and/or Other Countries. For all other trademarks see https://us.msasafety.com/Trademarks.

Table 4 - Materials/ Tabla 4 - Materiales/ Tableau 4 - Matériaux

EN Component	EN Material
Case	Aluminium
Drum	Aluminium
Pawls, locking mechanism	Stainless steel
Main spring	Carbon steel
Lifeline	Ø5mm or Ø5.5 mm Galvanised or stainless steel
Connectors	Stainless steel or zinc plated steel
ES Componente	ES Materiales
Carcasa	Aluminio
Tambor	Aluminio
Trinquetes, mecanismo de bloqueo	Acero inoxidable
Resorte principal	Acero al carbono
Línea de vida	Ø5mm o Ø5.5 mm Acero galvanizado o acero inoxidable
Conectores	Acero inoxidable o acero galvanizado
FR Composant	FR Matériaux
Boîtier	Aluminium
Tambour	Aluminium
Cliquets, mécanisme de blocage	Acier inoxydable
Ressort principal	Acier au carbone
Ligne de vie	Ø5mm ou Ø5.5 mm Acier galvanisé ou inoxydable
Connecteurs	Acier inoxydable ou zingué

Figure 1 - Load indicator/ Figura 1 - Indicador de carga/ Figure 1 -Indicateur de charge

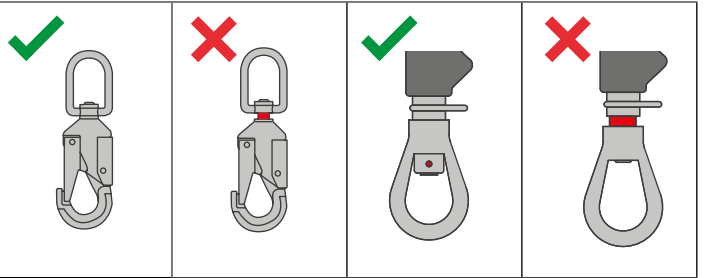


Table 3 Periodic examination interval
Table 3 Intervalo para examen periódico
Tableau 3 Intervalles de vérification périodique

Usage	Interval	Uso	Intervalo	Usage	Intervalle
Infrequent to light	Annually (12 months)	Infrecuente a ocasional	Anualmente (12 meses)	Peu fréquent à léger	Annuelle (tous les 12 mois)
Moderate to heavy	Semi-annually to annually (6-12 months)	Moderado a intenso	De semestral a anualmente (6-12 meses)	Modéré à intensif	Semi-annuelle à annuelle (6 à 12 mois)
Severe to continuous	Quarterly to semi-annually (3-6 months)	Muy intenso a continuo	De trimestral a semestralmente (3-6 meses)	Rude à permanent	Deux à quatre fois par an (3 à 6 mois)

Usage shall be determined by a competent person. El uso deberá determinarlo una persona competente. L'usage doit être déterminé par une personne compétente.

EN ATEX - Use in Explosive Atmospheres

The part numbers listed below fulfil the requirements of the following ATEX category. The category only applies in the absence of strong charge generating processes.

ES ATEX - Uso en atmósferas explosivas

Los números de referencia indicados a continuación cumplen los requisitos de la siguiente categoría ATEX. La categoría solo es válida en ausencia de procesos que generen cargas intensas.

FR ATEX - Utilisation en atmosphères explosives

Les références énumérées ci-dessous répondent aux exigences de la catégorie ATEX suivante. Cette catégorie ne s'applique qu'en l'absence de processus de génération de fortes charges.

Table 5 - ATEX part numbers / Tabla 5 - Números de referencia ATEX / Tableau 5 - Références ATEX

ATEX category / Categoría ATEX / Catégorie ATEX: Ex 1G IIB Zones 1 and 2.

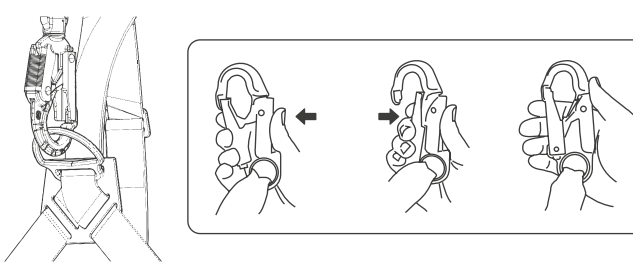
Sealed SRL Details / Detalles de Sealed SRL / Détails de Sealed SRL

REF	Product description / Descripción del producto / Description du produit
62816-00UK	S/S CABLE, SEALED SRL (UK) 15 m (50ft)
62816-00UKTL	S/S CABLE, SEALED SRL (UKTL) 15 m (50ft)
62817-00UK	S/S CABLE, SEALED SRL (UK) 17 m (55ft)
62826-00UK	S/S CABLE, SEALED SRL (UK) 25 m (85ft)
62826-00UKTL	S/S CABLE, SEALED SRL (UKTL) 25 m (85ft)
62841-00UK	S/S CABLE, SEALED SRL (UK) 40 m (130ft)
62841-00UKTL	S/S CABLE, SEALED SRL (UKTL) 40 m (130ft)
62810-00UK	S/S CABLE, SEALED SRL (UK) 9 m (30ft)
62810-00UKTL	S/S CABLE, SEALED SRL (UKTL) 9 m (30ft)

Attach the lifeline to the harness using the connector, as shown in the figure below.

Fije la cuerda salvavidas al arnés integral con el conector, según se ilustra en la figura de abajo.

Attachez la corde d'assurance au harnais intégral à l'aide du raccord, conformément à la figure ci-dessous.



EN	WARNING
User Requirements - Users of Sealed SRLs shall be medically fit and suitably trained. - SRLs shall not be used by pregnant women, minors or those under the influence of alcohol or drugs. - For single user only, within the weight range 130–310 lbs (60–141 kg), including user, clothing, and tools Anchor Requirements/Swing Fall/Fall Clearance - The anchorage must be capable of supporting the required load. See Table 1 for details on anchorage strength. - Ensure that the available fall clearance is equal to or greater than the fall clearance shown in <i>Section 4 Fall Clearance</i>. - Remove any surface contamination such as, but not limited to concrete, stucco, roofing material, etc. that could accelerate cutting or abrading of attached components. - For use in accordance with acceptable locations as shown in <i>Section 4 Fall Clearance</i>. The user shall consider any risks posed by swing falls. - Swing falls can increase fall distance. Where possible, work directly under the anchorage.	Increasing the horizontal offset will increase the amount of swing fall. Always remove obstructions in or adjacent to the fall path. Keep work area free from debris, obstructions, trip hazards, spills, or other hazards which could impair the safe operation of the fall protection system. Where large horizontal offsets are present, DO NOT use the device unless a qualified person has inspected the workplace and determined that the identified swing fall hazards have been eliminated or exposures to them prevented. Product Use - Sealed SRLs are only to be used for their intended purpose and within their limitations. DO NOT intentionally misuse this product. DO NOT use fall protection equipment for purposes other than those for which it was designed. DO NOT use fall protection equipment for towing, hoisting, or material handling - SRLs shall not be altered or added to. No unauthorized repairs, modifications, alterations and/or additions are permitted. Only MSA or persons or entities with written authorization from the manufacturer may make repairs to the SRL. - RESCUE AND EVACUATION: the user must have a rescue plan and the means at hand to implement it. The plan must take into account the equipment and specific training necessary to affect prompt rescue under all foreseeable conditions. If the rescue must be performed in a confined space, the provisions of OSHA regulation 1910.146 and ANSI Z117.1 must be taken into account. It is recommended to provide means for user evacuation without assistance of others. This will usually reduce the time to get to a safe place and reduce or prevent the risk to rescuers. - DO NOT rely on feel or sound to verify proper connector engagement. Ensure the connector is closed before use. - Additional lanyard connectors shall not be added, as this would serve to lengthen the lifeline and increase free fall. - Unsuitable for use on unstable surfaces, fine grain materials or particulate surfaces such as sand or coal, as insufficient speed may prevent lock-on in the event of a fall (possible engulfment hazard). - DO NOT use where the line may be exposed to edges in a fall

ES	ADVERTENCIA
Requisitos del usuario - Los usuarios de los SRL estancos deben gozar de un buen estado de salud y haber sido debidamente formados. - Los SRL no deben utilizarse por mujeres embarazadas, por menores de edad o por personas bajo los efectos del alcohol o las drogas. - Para un único usuario, dentro del rango de peso de 60-141 kg (130-310 lbs), incluidos el usuario, la ropa y las herramientas Requisitos del anclaje/caída por balanceo/distancia de caída - El anclaje debe poder soportar la carga necesaria. Véanse en la tabla 1 los datos sobre la resistencia del anclaje. - Asegúrese de que la distancia de caída disponible es igual o superior a la distancia de caída mostrada en el apartado 4 Distancia de caída. - Elimine de la superficie cualquier suciedad, p. ej., hormigón, yeso, material de cubierta, etc., que pudiera acelerar el corte o la abrasión de los componentes acoplados. - Para el uso conforme a las posiciones aceptables según se muestra en el apartado 4 Distancia de caída. El usuario deberá tener en cuenta los riesgos que entrañan las caídas por balanceo. - Las caídas por balanceo pueden aumentar la distancia de la caída. Siempre que sea posible, trabaje directamente debajo del anclaje. Si el	desplazamiento horizontal aumenta, también aumentará la envergadura de la caída por balanceo. Retire siempre los obstáculos situados en la trayectoria de caída o en sus inmediaciones. Mantenga la zona de trabajo libre de suciedad, obstáculos, peligros de tropiezo, derrames u otros peligros que pudieran mermar el funcionamiento seguro del sistema de protección anticaídas. En caso de grandes desplazamientos horizontales, NO utilice el dispositivo a no ser que una persona calificada haya inspeccionado el lugar de trabajo y haya determinado que los peligros identificados de caída por balanceo se han eliminado o que se ha prevenido la exposición a los mismos. Uso del producto - Los SRL estancos deben utilizarse exclusivamente para el fin previsto y siempre dentro de sus limitaciones. NO haga un mal uso intencionado de este producto. NO utilice un equipo de protección anticaídas para fines distintos a aquellos para los que ha sido concebido. NO utilice un equipo de protección anticaídas para arrastrar, elevar o manipular materiales. - Está prohibido alterar o realizar anexos a los SRL. NO están permitidos las reparaciones, modificaciones, alteraciones y/o anexos no autorizados. Únicamente MSA o personas o entidades con autorización escrita del fabricante pueden realizar reparaciones en los mismos. Para comprobar el acoplamiento correcto del conector, NO confíe en el tacto o el sonido. Asegúrese de que el conector está cerrado antes de usarlo. Está prohibido añadir conectores de elementos de amarre adicionales puesto que alargarían la línea de vida e incrementarían la caída libre. El dispositivo no es apto para su uso en superficies inestables, materiales de grano fino o superficies con partículas como arena o carbón puesto que la velocidad insuficiente puede impedir el bloqueo en caso de caída (posible riesgo de hundimiento). NO utilice el dispositivo en lugares donde la línea puede verse expuesta

FR	AVERTISSEMENT
Conditions d'utilisation - Les utilisateurs des Sealed SRL doivent être en bonne santé et avoir suivi une formation adaptée. - Les SRL ne doivent pas être utilisés par les femmes enceintes, les mineurs ou les personnes sous l'influence de l'alcool ou de drogues. - Pour un seul utilisateur dans la plage de poids de 130–310 lbs (60–141 kg), y compris l'utilisateur, ses vêtements et les outils Exigences en matière d'anclage/ chute par balanceement/tirant d'air - L'ancre doit être capable de supporter la charge nécessaire. Voir le tableau 1 pour des informations détaillées sur la résistance de l'ancre. - Vérifiez que le tirant d'air existant est égal ou supérieur au tirant d'air indiqué à la section 4 Tirant d'air. - Éliminez toutes les contaminations de surface qui pourraient accélérer la coupure ou l'abrasion des composants fixés, comme (mais sans s'y limiter) : béton, stuc, matériaux de couverture, etc. - A utiliser conformément aux emplacements acceptables indiqués à la section 4 Tirant d'air. L'utilisateur doit prendre en compte tous les risques liés aux chutes par balanceement. - Les chutes par balanceement peuvent augmenter la distance de chute. Si possible, travaillez directement sous l'ancreage. Plus le décalage horizontal augmente, plus la chute	par balanceement est importante. Enlevez toujours les obstacles dans ou à côté de la trajectoire de chute. La zone de travail doit rester exempte de débris, d'obstacles, de risques de trébuchement, de déversements ou de tout autre danger qui pourrait entraver le fonctionnement sûr du système de protection antichute. En présence de décalages horizontaux importants, n'utilisez PAS l'équipement si le lieu de travail n'a pas été inspecté par une personne qualifiée qui a constaté que les risques de chute par balanceement identifiés ont été éliminés ou que toute exposition à ces risques est évitée. Utilisation du produit - Les Sealed SRL doivent uniquement être utilisés aux fins auxquelles elles sont destinées et dans le cadre de leurs limitations. Ne faites PAS intentionnellement mauvais usage de ce produit. N'utilisez PAS l'équipement de protection antichute à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. N'utilisez PAS l'équipement de protection antichute pour le traciage, le levage ou la manutention de matériaux. - Les SRL ne doivent pas être modifiés et aucune pièce ne doit y être ajoutée. Les réparations, modifications, altérations et/ou ajouts non autorisés sont interdits. Les réparations de la SRL ne peuvent être réalisées que par MSA ou des personnes/entités disposant de l'autorisation écrite du fabricant. - SAUVETAGE ET ÉVACUATION : l'utilisateur doit avoir un plan de sauvetage et les moyens de le mettre en œuvre immédiatement. Ce plan doit tenir compte de l'équipement et de la formation spéciale nécessaires pour effectuer un sauvetage rapide dans toutes les conditions envisageables. Si le sauvetage doit s'effectuer dans un espace confiné, les dispositions de la réglementation OSHA 1910.146 et de la norme ANSI Z117.1 doivent être prises en compte. Il est recommandé de fournir des moyens permettant à l'utilisateur d'évacuer sans l'assistance d'autres personnes. En règle générale, cela permet de réduire le temps nécessaire pour atteindre un lieu sûr et de minimiser ou d'éviter les risques encourus par les sauveteurs. - Ne vous fiez PAS uniquement au toucher ou au son pour vérifier que le connecteur est bien engagé. Assurez-vous que le connecteur est fermé avant l'utilisation. - Il ne faut pas ajouter de connecteurs de longe supplémentaires, car cela allongerait la ligne de vie et augmenterait la chute libre. - Incompatible avec une utilisation sur des surfaces instables, des matériaux à grains fins ou des surfaces à particules, telles que le sable ou le charbon, car la vitesse insuffisante pourrait empêcher le verrouillage lors d'une chute (risque d'enlèvement). - N'utilisez PAS le dispositif à des endroits où la ligne pourrait être exposée à des bords en cas de chute. - NE PAS l'utiliser dans des endroits

MSA® Sealed SRL	MSA® Sealed SRL
1 General information The Sealed SRL is intended to be used as a connecting element within a Personal Fall Arrest System. It shall be used vertically in situations where User mobility is required and fall protection is needed. A declaration of conformity may be downloaded at MSAsafety.com/DoC. Warranty details Full terms and conditions can be found on this product's page at MSAsafety.com by clicking on the Literature tab. Date of first use: The date the unit is removed from the packaging. Date of first use* dd / mm / yy 2 Intended use and product limitations The Sealed SRL is suitable for use in areas in which explosive atmospheres caused by mixtures of air and gases, vapours or mists or by air/dusts	mixtures are likely to occur. The Sealed SRL device may be used in explosive atmospheres according to the class stated in Table 5. The ATEX class of any other equipment used together with this device has to be regarded as well. The lowest class sets the limit. If the device is used in an explosive atmosphere, dissipative clothes and footwear must be used in conjunction with dissipative grounds. If the device is used in an explosive atmosphere the anchor point must be grounded. If required, Sealed SRL can be supplied with a secondary tether line facility—for more details contact MSA 3 Installation and use The connector shall be connected to a designated fall arrest attachment of a full body harness. A fully body harness is the only acceptable body holding device. See Table 1 for system requirements. Ensure the Sealed SRL is attached to a compatible anchor – flexible anchors, such

MSA ® Sealed SRL	MSA ® Sealed SRL
1 Información general El Sealed SRL está previsto para su uso como elemento de conexión dentro de un sistema anticaídas personal. Debe utilizarse en posición vertical en situaciones en las que sea necesario que el usuario pueda moverse y se precise protección anticaídas. Puede descargar una declaración de conformidad en MSAsafety.com/DoC. Detalles de la garantía Es posible descargar los términos y condiciones completos en la página de este producto en MSAsafety.com haciendo clic en la pestaña Documentación. Fecha de primer uso: la fecha en la que la unidad se ha extraído del embalaje. Fecha de primer uso* dd / mm / aa 2 Uso previsto y limitaciones del producto La Sealed SRL es apta para su uso en zonas donde quepa esperar que se produzcan atmósferas explosivas	provocadas por mezclas de aire y gases, vapores o nieblas o por mezclas de aire y polvo. El dispositivo Sealed SRL puede utilizarse en atmósferas explosivas conforme a la clase indicada en la tabla 5. Asimismo, también debe tenerse en cuenta la clase ATEX de cualquier otro equipo utilizado junto con este dispositivo. La clase más baja estipula el límite. Si el dispositivo se utiliza en una atmósfera explosiva, utilice ropa y calzado antiestáticos en combinación con suelos antiestáticos. Puede descargar una declaración de conformidad en MSAsafety.com/DoC. Detalles de la garantía Es posible descargar los términos y condiciones completos en la página de este producto en MSAsafety.com haciendo clic en la pestaña Documentación. Fecha de primer uso* la fecha en la que la unidad se ha extraído del embalaje. Fecha de primer uso* dd / mm / aa 2 Uso previsto y limitaciones del producto La Sealed SRL es apta para su uso en zonas donde quepa esperar que se produzcan atmósferas explosivas

MSA ® Sealed SRL	MSA ® Sealed SRL
1 Informations générales La Sealed SRL est prévue pour une utilisation en tant qu'élément de connexion dans le cadre d'un système stop chute personnel. Elles doivent être utilisées verticalement dans des situations exigeant que l'utilisateur soit mobile et nécessitant une protection antichute. Une déclaration de conformité peut être téléchargée sur MSAsafety.com/DoC. Détails de la garantie Les termes et conditions peuvent être consultés dans leur intégralité sur la page du produit à MSAsafety.com en cliquant sur l'onglet « Documentation ». Date de première utilisation : la date à laquelle l'unité est déballée. Date de première utilisation* jj / mm / aa 2 Usage prévu et limitations du produit La Sealed SRL ne doit pas être utilisé dans un endroit qui génère de fortes charges électrostatiques dans des atmosphères explosives.	les exigences du système. Vérifiez que la Sealed SRL est fixée à un ancrage compatible (les ancrages flexibles comme les lignes d'ancrage ou les structures en porte-à-faux) peuvent affecter la capacité de la Sealed SRL à se verrouiller lors d'une chute. Pour plus de précisions, veuillez contacter MSA. Pendant l'utilisation, l'extraction et la rétraction de la Sealed SRL se font sans hésitation. Ne laissez pas la ligne de vie passer entre les jambes ou sous les bras ou s'enrouler autour d'une structure. Si la ligne de vie ne se rétracte pas pendant l'utilisation, extrayez entièrement la ligne de vie et laissez-la se rétracter lentement. Si la rétraction de la ligne de vie continue d'être hésitante, veuillez contacter MSA. Quand il n'est pas utilisé, stockez le dispositif avec la ligne de vie entièrement rétractée, car le ressort de rétraction peut être affaibli par des périodes d'extraction totale prolongées. Si la ligne de vie est relâchée, elle se rétracte à grande vitesse, ce qui peut endommager les pièces intérieures, créer des pincements dans la ligne de vie et/ou faire se déployer l'indicateur de charge. Si la

Sealed SRL	Sealed SRL
La Sealed SRL est positionnée à une position élevée au-dessus de la tête de l'utilisateur, l'utilisation d'une ligne d'ancrage secondaire est admise afin de permettre la rétraction totale de la SRL tout en permettant la fixation avec le connecteur. Il est recommandé de retirer les lignes d'ancrage secondaires du système avant son utilisation. 4 Tirant d'air Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour éviter de heurter un obstacle ou un bord d'attaque (p. ex. traverses et poutres) lors d'une chute. Un tirant d'air insuffisant, des obstacles et des bords d'attaque peuvent empêcher le fonctionnement de la Sealed SRL. Il convient de maintenir un tirant d'air de minimum 3 m (10 ft) (y compris un facteur de sécurité de 1 m) entre le niveau de travail et l'obstacle le plus proche, le niveau inférieur ou le sol sous un élément à risque. Si un utilisateur est agenouillé ou penché, il faut ajouter 0,9 m (3 ft) au tirant d'air requis. Si la Sealed SRL est fixé à un ancrage susceptible de dévier ou de se déployer en cas de chute, comme un ancrage à poids mort ou une ligne d'ancrage, le déploiement additionnel de ce dispositif doit	être inclus comme marge de sécurité à la distance minimale. Pour plus d'informations sur la détermination des tirants d'air appropriés, contactez MSA. Afin de réduire le risque de blessure en cas de chute, la distance de chute doit être minimisée. Pour les utilisateurs respectant la norme ANSI : La force d'arrêt maximale est de 8 kN (1800 lb), la force d'arrêt moyenne est de 6kN (1350 lbf), la distance d'arrêt maximale est de 1,1 m (3,5 pi). 5 Nettoyage, maintenance et stockage Si nécessaire, l'extérieur et la ligne de vie de la Sealed SRL peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide et d'eau chaude (40 °C max.), puis laissés à sécher naturellement avant utilisation. Une accumulation excessive de saleté, peinture, etc. risque de compromettre à la fois la rétraction et la résistance de la ligne de vie. Stockez ou transportez la Sealed SRL dans un environnement frais, sec et propre, exempt de poussière, d'huile et de lumière directe du soleil. Lors du transport, le dispositif doit être protégé afin de prévenir tout dommage ou toute contamination. Inspectez

Sealed SRL	Sealed SRL
La Sealed SRL avant sa remise en service suit aux périodes de stockage prolongées. 6 Contrôles avant utilisation et vérification périodique (tableau 2) La sécurité de l'utilisateur repose sur l'efficacité continue et la durabilité de l'équipement, c'est pourquoi des contrôles préalables à l'utilisation (tableau 2) doivent être effectués avant toute utilisation. Des examens périodiques doivent être réalisés par une personne, autre que l'utilisateur, compétente¹ pour l'inspection des SRL étanches , conformément aux instructions du fabricant. L'intervalle est dicté par l'usage (tableau 3), les réglementations locales ou les conditions environnementales et doit être au moins annuel. Il faut tenir et conserver un registre indiquant les résultats de l'inspection. Un modèle de journal d'inspection périodique est disponible en téléchargement depuis la page du produit sur MSAsafety.com en cliquant sur l'onglet « Documentation ». Durée de vie maximale du produit : la Sealed SRL ne présente pas de durée de vie fixe. Des facteurs tels que (sans s'y limiter) les conditions	environnementales (p. ex., l'exposition aux températures supérieures à 54 °C [- 130 °F] ou le contact avec des produits chimiques), le stockage incorrect, la fréquence d'utilisation et les réglementations locales sont susceptibles de réduire la durée de vie. L'utilisation continue dépend de l'exécution concluante des contrôles préalables à l'utilisation et des inspections périodiques. Avant de la remettre en service après une inspection ou une réparation, MSA ou le technicien² doit confirmer par écrit que la vérification de la Sealed SRL a été concluante. ¹ La date de la première utilisation doit pouvoir être prouvée administrativement. Lorsque la date de la première utilisation est inconnue, il convient d'utiliser la prochaine date qui peut être prouvée administrativement, comme la date d'achat ou de fabrication. ¹ Personne compétente : personne autre que l'utilisateur qui est compétente pour réaliser un examen de l'EPI conformément aux instructions de MSA. ² Technicien : personne autre que l'utilisateur, formée par MSA pour certifier des examens, procéder à des recertifications et des réparations des SRL conformément aux instructions de MSA. Tous droits réservés. © MSA 2024

¹ Date of first use shall be administratively provable. Where the date of first use is unknown, then the next previous administratively provable date shall be used, e.g., date of purchase or date of manufacture.

1. Competent person: A person, other than the User, competent in the examination of PPE in accordance with MSA instructions.

2. Technician: A person, other than the User, trained by MSA in the examination, recertification and repair of SRLs, in accordance with MSA instructions.

completed by a person, other than the User, competent¹ in the examination of Sealed SRLs, in accordance with these instructions. The interval will be dictated by the usage (**Table 3**), local regulations or environmental conditions and will be at least annually. Record shall be kept of the results of the examination. An example periodic examination log can be downloaded from this product's page on **MSAsafety.com** by clicking on the Literature tab.

Maximum product life: The Sealed SRL has no fixed service life. Factors such as (but not limited to) environmental conditions (e.g., exposure to temperatures >54°C (>130°F) or contact with chemicals), incorrect storage, frequency of use and local regulations may reduce service life. Continued use is dependent upon passing pre-use checks and periodic examinations.

Prior to return to service following inspection or repair, the MSA or technician² shall confirm, in writing, that the Sealed SRL has passed examination.

All rights reserved. © MSA 2024

>54 °C (>130 °F) o el contacto con productos químicos), el almacenamiento incorrecto, la frecuencia de uso y los reglamentos locales, entre otros, pueden reducir la vida útil. El uso continuado del producto dependerá de los resultados de las comprobaciones previas al uso y de los exámenes periódicos.

Antes de ponerlo de nuevo en servicio después de la inspección o reparación, MSA o un técnico² deberán confirmar por escrito que el SRL estanco ha superado el examen.

¹ La fecha del primer uso deberá demostrarse con documentación administrativa. Cuando no se conozca la fecha del primer uso, deberá utilizarse la fecha directamente anterior demostrable, p. ej., la fecha de adquisición o fecha de fabricación.

1. Persona competente: una persona que no sea el usuario y que sea competente en la inspección de EPI de conformidad con las instrucciones de MSA.

2. Técnico: una persona, distinta al usuario, que ha sido formada por MSA en el examen, la recertificación y la reparación de SRL conforme a las instrucciones de MSA.

Todos los derechos reservados. © MSA 2024